

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: GBL2

### Single-hole dish shower 13000 - with mixer tap



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Single Hole Dish Shower with Mixer Tap GBL2

### 1. General Information

Thank you for choosing the Single Hole Dish Shower with Mixer Tap GBL2. This product is designed for efficient dish rinsing and offers a user-friendly approach to washing and cleaning. Please read through this manual carefully to ensure proper usage and maintenance of the product.

### 2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the product is installed by a qualified professional to comply with all local plumbing codes and regulations.
- Use Safety: Always turn off the water supply when not in use. Avoid using the product if there are any leaks or damage.
- Temperature: Do not set the water temperature above 60°C (140°F) to prevent burns.
- Children: Keep children away from the product during operation. Always supervise its use.
- Maintenance: Regularly inspect the tap and fittings for signs of wear or damage.
- Emergency: In case of any malfunction or unusual noises, stop using the product immediately and consult the troubleshooting section.

### 3. Product Overview and Specifications

- Product Code: GBL2
- Type: Single Hole Dish Shower with Mixer Tap
- Material: Stainless Steel
- Mounting Type: Deck-mounted
- Flow Rate: 10-15 liters/minute
- Working Pressure: 0.5 – 6.0 bar
- Temperature Range: 0 - 60°C
- Dimensions: 130 cm height, 24 cm reach
- Weight: 2.5 kg

### 4. Setup and Installation

1. Preparation: Before installation, ensure you have all necessary tools including a wrench, screwdriver, and plumber's tape.
2. Water Supply: Turn off the water supply to avoid leaks during installation.
3. Mounting:
  - Position the tap above the sink or dishwashing area.
  - Use the template provided in the packaging to mark drilling points.
  - Drill holes and secure the tap base with screws (included).
4. Connecting Water Supply:
  - Connect the hot and cold water supply lines to the tap.
  - Use plumber's tape on all thread connections to prevent leaks.
5. Check Fittings: Make sure all connections are tight and secure.
6. Final Check: Turn the water supply back on and check for leaks before use.

### 5. Operation

- Using the Mixer Tap: Turn the lever to adjust between hot and cold water. The tap features a 360-degree rotation for versatility during rinsing.
- Water Flow: Press the lever down to operate the flow of water. Release to stop.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: Clean the exterior surfaces with a soft cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners that can damage the finish.
- Descaling: If calcium buildup occurs, use a descaling agent periodically.
- Inspection: Regularly check for wear and tear, especially around seals and joints.

### 7. Troubleshooting

- Low Water Pressure: Check for clogs in the aerator or supply lines. Clean as necessary.
- Leaks: Tighten all fittings and inspect for damage to washers or seals.
- Temperature Issues: Ensure water supply lines are correctly connected and functioning independently.

### 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the product according to local regulations regarding electronic and plumbing waste. Never dispose of in regular household waste.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new product!

# DE DEUTSCH

Produkthandbuch für GGM Gastro Einloch Geschirr Dusche 13000 mit Mischbatterie (GBL2)

## 1. Allgemeine Informationen

Das Modell GBL2 ist eine Einloch Geschirr Dusche, die mit einer Mischbatterie ausgestattet ist. Sie ist ideal für den Einsatz in Restaurants, Cafés und anderen Gastronomiebetrieben. Diese Dusche gewährleistet eine effiziente Reinigung von Geschirr und Kochutensilien.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Die Dusche ist nur für den Einsatz in Innenräumen geeignet.
- Vor der Installation sicherstellen, dass der Wasseranschluss zugänglich ist.
- Verwenden Sie die Dusche nicht, wenn beschädigte Teile vorhanden sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher und dicht sind, um Leckagen zu vermeiden.
- Der Betrieb der Dusche darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, heiße Wasserstrahlen nicht auf empfindliche Oberflächen zu richten.
- Bei Störungen oder Anomalien sofort den Betrieb einstellen und technische Unterstützung kontaktieren.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Einloch Geschirr Dusche 13000 mit Mischbatterie
- Modell: GBL2
- Material: Edelstahl
- Wasserdruck: 0,5-6,0 bar
- Mischbatterie: Ja
- Anschlussgröße: 1/2 Zoll
- Höhe: 500 mm
- Tiefe: 300 mm
- Breite: 200 mm
- Gewicht: 3,5 kg

## 4. Einrichtung und Installation

1. Überprüfen Sie alle Komponenten auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Stellen Sie die Dusche an den gewünschten Standort.
3. Schließen Sie die Mischbatterie an den Wasseranschluss an.
4. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen richtig sitzen, um Wasseraustritt zu verhindern.
5. Befestigen Sie die Dusche gemäß den mitgelieferten Anweisungen sicher an der Wand oder dem Waschtisch.
6. Drehen Sie das Wasser auf und überprüfen Sie auf mögliche Leckagen.
7. Führen Sie die Druckeinstellung durch, falls erforderlich.

## 5. Bedienung

- Stellen Sie die Mischbatterie auf die gewünschte Temperatur ein.
- Drücken Sie den Hebel, um den Wasserfluss zu aktivieren.
- Nutzen Sie den Sprühkopf für gezielte Reinigung.
- Nach Gebrauch den Wasserfluss durch Schließen des Hebels stoppen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Dusche regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie scheuernde Reiniger oder Werkzeuge, die die Oberfläche zerkratzen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Anschlüsse auf Abnutzung.
- Frostschutzmaßnahmen bei kalten Temperaturen treffen.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Wasser fließt nicht.  
Lösung: Überprüfen Sie den Wasseranschluss und die Mischbatterie auf blockierte Leitungen.
- Problem: Leckage an der Mischbatterie.  
Lösung: Überprüfen Sie die Dichtungen und ziehen Sie alle Anschlüsse nach.
- Problem: Unzureichender Wasserdruck.  
Lösung: Überprüfen Sie den Wasserdruck und die Filter auf Verstopfungen.

## 8. Entsorgung

Das Produkt muss gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden. Bei der Entsorgung beachten Sie bitte die Hinweise zur umweltgerechten Abfallentsorgung in Ihrem Land.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual voor GBL2 Enkelvoudige Gaatje Spoelbak met Mengkraan

### 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GBL2 Enkelvoudige Gaatje Spoelbak met Mengkraan. Dit hoogwaardige product is ontworpen om aan uw behoeften in de keuken te voldoen, met een combinatie van functionaliteit en esthetiek.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert of gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en veilige ondergrond wordt geplaatst.
- Het product is ontworpen voor veilig gebruik binnen de specificaties zoals vermeld in deze handleiding.
- Voorkom dat water op elektrische onderdelen komt, en houd de mengkraan en het spoelbak vrij van scherpe objecten.
- Raadpleeg een professional bij installatie om schade of letsel te voorkomen.
- Gebruik alleen de aanbevolen schoonmaakmiddelen en methoden om het product te onderhouden.

### 3. Productoverzicht en Specificaties

Technische Gegevens:

- Model: GBL2
- Materiaal: Hoogwaardige roestvrij staal
- Afmeting spoelbak: 40 x 40 x 15 cm
- Mengkraan: Inclusief, met draaibare uitloop
- Kleur: Chroom
- Installatiemethode: Enkelvoudige gaatje

### 4. Setup en Installatie

1. Benodigheden: Zorg voor een sleutel voor de koppelingen, een schroevendraaier, en eventueel teflon tape.

2. Plaatsing:

- Kies een geschikte plek voor de spoelbak op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat er een wateraansluiting en afvoer aanwezig zijn.

3. Installatie:

- Plaats de spoelbak in het aangebrachte gat.
- Bevestig de mengkraan op het voorgeboorde gaatje.
- Sluit de watertoevoer aan op de mengkraan en zorg ervoor dat de verbindingen stevig zijn.
- Installeer de afvoerpijp volgens de richtlijnen van de fabrikant.

### 5. Gebruik

- Draai de mengkraan om het water in te schakelen.
- Stel de temperatuur en druk in door de hendel van de mengkraan te draaien.
- Spoel de benodigde items af met het water uit de spoelbak.

### 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Maak de spoelbak regelmatig schoon met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek om krassen te voorkomen.
- Vermijd agressieve chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer de aansluitingen en de mengkraan regelmatig op lekkages en slijtage.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom.
  - Oplossing: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en of er geen verstoppingen zijn.
- Probleem: Lekkage bij de mengkraan.
  - Oplossing: Controleer de verbindingen en vervang indien nodig de afdichtingen.

### 8. Afvoer

- Volg lokale voorschriften voor de afvoer van het product. Schakel een professional in voor de verwijdering als nodig.
- Verpak het product goed als u het retourneert voor reparatie of ontbinding.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en het vertrouwen in onze producten. Voor meer informatie en aanvullende producten, bezoek onze website.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Duchador de Plato de Un Solo Orificio 13000 con Grifo Mezclador GBL2

## 1. Información General

Gracias por elegir el Duchador de Plato de Un Solo Orificio 13000 con Grifo Mezclador GBL2. Este producto está diseñado para proporcionar una solución de lavado eficiente y conveniente en su cocina o área de preparación de alimentos.

## 2. Información de Seguridad

- Instalación Adecuada: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional autorizado. La mala instalación puede resultar en fugas o fallos en el funcionamiento.
- Uso Adecuado: Utilice el producto únicamente para su propósito previsto. No utilice el duchador para otras aplicaciones que no sean las recomendadas.
- Mantenimiento Regular: Inspeccione periódicamente el equipo para detectar signos de desgaste o daño. Implemente el mantenimiento necesario para asegurar su correcto funcionamiento.
- Prevención de Lesiones: Mantenga el área alrededor del duchador libre de obstáculos y resbalones. Evite el contacto prolongado con el agua caliente para prevenir quemaduras.
- Electricidad: Si el producto está conectado a una fuente eléctrica, asegúrese de que la instalación eléctrica cumple con los estándares locales.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

### Especificaciones Técnicas

- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Tipo de instalación: Montaje en pared
- Altura recomendada: 120 cm
- Caudal: 15 L/min
- Temperatura máxima: 60°C
- Garantía: 2 años

## 4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Destornillador, llave ajustable, taladro, cinta métrica.
2. Ubicación: Seleccione una ubicación adecuada en la pared para el montaje. Asegúrese de que hay acceso a una toma de agua y desagüe.
3. Montaje del grifo:
  - Marque los puntos de perforación utilizando la plantilla de instalación incluida.
  - Perfore los agujeros y coloque los anclajes.
  - Fije el grifo en su lugar usando tornillos.
4. Conexión a la red de agua:
  - Conecte la manguera de agua fría y caliente según las indicaciones de instalación.
  - Asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas para evitar fugas.
5. Verificación: Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas en las conexiones.

## 5. Operación

- Para usar el duchador, simplemente gire el grifo hacia la posición abierta.
- Ajuste la temperatura del agua combinando el flujo de agua fría y caliente según sea necesario.
- Para cerrar, gire el grifo en la dirección opuesta.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el duchador regularmente con un paño suave y un limpiador no abrasivo para mantener su brillo y funcionalidad.
- Revise las mangueras y conexiones periódicamente para detectar signos de desgaste.
- Descalcifique el grifo si se observa acumulación de minerales.

## 7. Solución de Problemas

- Problema: No sale agua.
  - Solución: Compruebe que el suministro de agua esté abierto y que las conexiones no estén bloqueadas.
- Problema: Fugas en las conexiones.
  - Solución: Asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas correctamente.
- Problema: Agua caliente o fría no se mezcla adecuadamente.
  - Solución: Verifique las conexiones de agua fría y caliente detrás del grifo.

## 8. Eliminación

Al final de su ciclo de vida, elimine el producto de acuerdo con las regulaciones locales. No deseche en la basura convencional. Recicle las partes metálicas y componentes donde sea posible.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el Duchador de Plato 13000. Su satisfacción es nuestra prioridad.

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit pour Douche à Plat à Un Orifice avec Robinet Mélangeur GBL2

### 1. Informations Générales

La douche à plat à un orifice avec robinet mélangeur GBL2 est un produit de haute qualité conçu pour offrir une utilisation pratique et efficace dans les cuisines professionnelles. Fabriquée avec des matériaux durables, elle garantit une longévité et une performance optimales.

### 2. Informations de Sécurité

- Avant toute utilisation, vérifiez que le produit est correctement installé selon les directives du manuel.
- Évitez de toucher le robinet ou les surfaces de la douche avec des mains mouillées pour prévenir les risques d'électrocution.
- Ne dépassez pas la pression d'eau recommandée de 5 bars pour éviter les fuites ou les ruptures.
- Gardez le lieu de travail propre et sec pour éviter les glissades et les chutes.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même. Toute intervention doit être réalisée par un professionnel qualifié.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : Douche à Plat à Un Orifice avec Robinet Mélangeur GBL2
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité
- Pression d'eau recommandée : 1 à 5 bars
- Dimensions : Longueur 1300 mm, Largeur 500 mm, Hauteur 300 mm
- Poids : 15 kg
- Débit d'eau : 20 litres/minute

### 4. Installation et Mise en Service

1. Veuillez déballer avec soin le produit et vérifier que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez la douche sur une surface stable et plane.
3. Raccordez la chasse d'eau au système de plomberie en utilisant le matériel de plomberie approprié (non inclus).
4. Assurez-vous que les connexions d'eau sont sécurisées pour éviter les fuites.
5. Connectez le robinet mélangeur, en vous assurant qu'il est bien fixé.
6. Ouvrez les vannes d'eau et vérifiez le bon fonctionnement de la douche.
7. Testez la température de l'eau pour garantir qu'elle fonctionne correctement.

### 5. Opération

- Pour utiliser la douche, ouvrez le robinet mélangeur en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'eau chaude et dans le sens inverse pour l'eau froide.
- Ajustez le mélange pour atteindre la température souhaitée.
- Vérifiez le débit d'eau et ajustez selon vos besoins.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez la douche avec un chiffon doux et humide après chaque utilisation.
- Utilisez des produits de nettoyage non abrasifs pour éviter les rayures sur la surface.
- Inspectez régulièrement le robinet et les connexions pour des signes d'usure ou de fuite.

### 7. Dépannage

- Si vous constatez une fuite, vérifiez les connexions et resserrez si nécessaire.
- Si le débit d'eau est faible, vérifiez les filtres du robinet pour les obstructions.
- En cas de problème persistant, contactez un professionnel.

### 8. Élimination

- En fin de vie du produit, veuillez vous renseigner sur les options de recyclage appropriées dans votre région.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales sur l'élimination des équipements.

### 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Doccia Lavello a Foro Singolo 13000 con Rubinetto Miscelatore GBL2

---

## 1. Informazioni Generali

Il modello GBL2 è una doccia lavello a foro singolo progettata per l'uso in cucina e ambienti simili. È dotato di un rubinetto miscelatore che consente un comodo controllo della temperatura dell'acqua. Questo prodotto è realizzato con materiali di alta qualità per garantire durabilità e resistenza all'usura.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto in caso di danni visibili.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico e idraulico sia conforme alle normative locali.
- Evitare il contatto diretto con l'acqua calda e fare attenzione alle superfici calde.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di perdite o anomalie, chiudere immediatamente l'acqua e contattare un tecnico qualificato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: GBL2
- Tipo: Doccia Lavello a Foro Singolo
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Rubinetto: Miscelatore con leva singola
- Dimensioni: [inserire dimensioni]
- Compatibilità: Connessione standard di 1/2"
- Pressione dell'acqua consigliata: 0,5-5 bar

## 4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere una posizione adeguata per l'installazione della doccia lavello, assicurandosi che sia facilmente accessibile.
2. Utilizzare il foro centrale per il montaggio del rubinetto.
3. Fissare il rubinetto al piano di lavoro utilizzando le rondelle e le viti forniti nel kit.
4. Collegare i tubi dell'acqua fredda e calda seguendo le istruzioni del produttore.
5. Assicurarsi che tutte le connessioni siano ben strette per prevenire perdite.

## 5. Funzionamento

1. Aprire il rubinetto ruotando la leva verso l'alto per l'acqua calda e verso il basso per l'acqua fredda.
2. Regolare la temperatura dell'acqua secondo le necessità.
3. Utilizzare la doccia per risciacquare stoviglie o per la pulizia, facendo attenzione a dirigere il getto d'acqua in modo sicuro.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente il rubinetto e la doccia con un panno morbido e un detergente neutro.
- Evitare l'uso di prodotti abrasivi che possano graffiare la superficie.
- Controllare periodicamente le connessioni per verificare eventuali perdite.
- Sostituire le parti danneggiate immediatamente.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'acqua non esce dal rubinetto: verificare che l'acqua sia aperta e che non ci siano ostruzioni nei tubi.
- Perdite d'acqua: controllare le connessioni per eventuali allentamenti o guasti negli o-ring.
- Difficoltà nel regolare la temperatura: pulire il filtro del rubinetto da eventuali depositi di calcare.

## 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto seguendo le normative locali per i rifiuti. Separare i materiali riciclabili come metallo e plastica. Non smaltire il prodotto in modo irresponsabile.

## 9. Contatti

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania